

Виходить у Львові щодня (крім неділі і св. хат. свят) о 5-й годині по полудні.

Адміністрація в Експедиція підъ ч. 8 уряди Чарнецького.

Редація ул. Франціскавська ч. 10, двері 10.

Письма приймають ся лишъ франковані.

Рекламація неоплатаній вільній вѣдъ порта. Рукописи не ввертають ся.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Предплати у Львові в Адміністрація „Газеты Львовской“ и въ ц. к. Строствахъ на провинціи на цѣльнй рокъ 2 зр. 40 к. на пѣть року . 1 зр. 20 к. на чверть року . . . 60 к. мѣсячно 20 к. Поодинокое число 1 кр.

Зъ почтовою пересялкою: на цѣльнй рокъ 5 зр. 40 к. на цѣльнй року 2 зр. 70 к. на чверть року 1 зр. 35 к. мѣсячно 45 к. Поодинокое число 3 кр.

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 229.

Пятница 11 (23) жовтня 1891.

Рокъ I.

Загальні Збори „Народной Торговлѣ“

Вчера вѣдбули ся осемь зъ ряду Загальні Збори „Народной Торговлѣ“, товариства зареєстрованого зъ ограниченою порукою. О ходѣ нарады на сихъ Загальнихъ Зборахъ и о результатѣ господарки управляючого совѣта сего товариства за рокъ адміністраційный 1890/91, подаємо вѣ слѣдуючѣмъ основне справоздане, лишаючи собѣ на познѣйше, коли вже и наши читателѣ вироблять собѣ о нихъ своѣ поглядѣ, высказати о нихъ свою гадку.

Збори вѣдбули ся при досить малѣй участи, бо всего лишъ 48 членѣв. Засѣдане вѣдкрывъ предсѣдатель управляючого совѣта, о. Дуткевичъ, короткою промовою, въ котрой зазначивъ, що товариство за 7 лѣтъ своего истнованя, заложило и удержувало 11 складѣв, розбуджувало рухъ торговельный въ нашѣмъ народѣ, чого доказомъ велике число крамницъ, що побирали вѣдъ товариства свои товары, и виробило богато новыхъ силъ купецкихъ, а переходячи вѣдгакъ до дѣяльности зъ минушого року, зазначивъ, що рокъ сей бувъ взагалѣ добрый и що управляючий совѣтъ ошадностю и частою контролею, старає ся господарку товариства ще больше улѣпшити и майно товариства поднести. Опѣсля предложивъ избрати на часъ Зборѣвъ предсѣдателя и его заступника. Выбрано проф. Кости Лучака вѣского предсѣдателемъ, а о. Пв. Чапельского его заступникомъ. Предсѣдатель докликавъ опѣсля на секретарѣвъ дра Алексе Кулачковского и п. Лавровского.

Зъ порядку дневного вѣдчитавъ членъ управляючого совѣта, дръ Кость Левицкій

слѣдуюче справоздане зъ дѣяльности управляючого совѣта „Народной Торговлѣ“ за рокъ 1890/91:

Свѣтлы Збори! Совѣтъ управляючий, выбраний загальными Зборами зъ 1 н. ст. надолета 1890 р. по разъ першій має честь нинѣ стати передъ Свѣтлыми зборами, чтобы зложити справоздане зъ дѣяльности „Народной Торговлѣ“ за рокъ адміністраційный, вѣдъ 1 липня 1890 р. до 30 червня 1891 р.

Въ минушѣмъ роцѣ адміністраційномъ удержувала „Народна Торговля“ одинацять складѣв; центральный у Львовѣ, а филиальный: въ Станіславѣ, Перемишлѣ, Тернополѣ, Дрогобичѣ, Коломыѣ, Стрыѣ, Снятинѣ, Самборѣ, Рогатинѣ и Бродахъ. Въ складахъ сихъ уторговано 266.233 зр. 70 кр., а дочислюючи до того квоту 7.962 зр. 74 кр. зъ посередництва при свѣтлѣ и винѣ, разомъ уторговано: 274.196 зр. 44 кр. т. е. о 19.995 зр. 81 кр. больше якъ въ роцѣ адміністраційномъ 1889/890, въ котромъ разомъ уторговано: 254.200 зр. 63 кр. Зъ поодинокихъ складѣвъ выказали тоту надвышку торгу: Коломыя на 5.251 зр. 95 кр., Львовъ на 2.365 зр. 45 кр. Станіславѣ на 1.292 зр. 20 кр. Самборъ на 954 зр. 90 кр. Перемишль на 781 зр. 87 кр. Снятинъ на 366 зр. 02 кр. Тернопѣль на 184 зр. 05 кр.; Дрогобичъ выказавъ знижку 737 зр. 01 кр. Стрыѣ на 1341 77 кр. Рогатинъ выказавъ звышку на 5.376 зр. 45 кр. а Броды на 5.213 зр. 53 кр. Що до звышки въ Рогатинѣ и Бродахъ поясняє ся, що въ попереднѣмъ роцѣ адміністраційномъ 1889/890 складѣ въ Рогатинѣ истнувавъ лишъ десять мѣсяцѣвъ, а складѣ въ Бродахъ лишъ вѣсемъ мѣсяцѣвъ. Взагалѣ належить зазначити вѣдрадный станъ поднесеня нашихъ торгѣвъ а знижка ихъ въ двоухъ складахъ дасть ся

пояснити мѣсяцевою конкуренцією купецкою а въ части зовѣсмъ случайными вѣдносинами.

Членами поодинокими „Народной Торговлѣ“ була своего часу подношена гадка, чтобы филии звивати, бо они суть тигаромъ нашой институціи. Совѣтъ управляючий уважавъ за вѣдновѣдне таке поступоване, чтобы въ засадѣ не позбувати ся филии а лишъ въ выемковыхъ случаяхъ приступати до продажи филии своимъ купцямъ а передовѣсмъ тымъ людемъ, котры зъ хѣномъ працюють при нашѣй институціи, въ котрыхъ рукахъ проданіи склады розвивали бы ся по мысли цѣлей нашой институціи, а рѣвночасно старати ся о отвиране натомѣсть новыхъ филии. Цѣлею нашой институціи єсть не лишъ доставляване доброго и дешевого товару, але такожъ розбуджене житія купецкого межи народомъ въ краю дорогою посередництва при закупнѣ и доставѣ товарѣвъ для крамницъ, а въ томъ напрямѣ мають сповнити свои обовязки филии „Народной Торговлѣ“. Ихъ знесенє вѣдворвало бы насъ вѣдъ народу и краю. Засновуванє дальшихъ филии вѣдложивъ однакожь Совѣтъ управляючий на часъ познѣйшій, коли дотеперѣшій филии зможуть сильнѣйше стати на грунтѣ и тому на теперъ не мѣтъ вѣдводити жаданя патріотѣвъ зъ Золочева и Добромиля, чтобы тамъ вже въ сѣмъ роцѣ отворити свои филии.

Оборотъ вкладакъ щадничихъ представляє ся въ той способѣ, що зъ днемъ 30 червня 1890 року выносивъ станъ щадницѣ 108 680 зр. 42 кр. а зъ днемъ 30 червня 1891 р. выносивъ станъ щадницѣ: 93.334 зр. 31 кр. Взагалѣ отже обнизивъ ся станъ щадницѣ въ томъ роцѣ адміністраційномъ о 15.346 зр. 11 кр., при чѣмъ однакожь въ мѣсяци грудни 1890 р. и червни 1891 р. вклады перевышляли зво-

10

Въ зимовый вѣчѣрь.

НОВЕЛЯ
ЕЛІЗЫ ОЖЕНКОВОЙ.

(Дальше.)

Сидячи коло мовчазной Олены, гѣсть слушавъ загадокъ и злученыхъ зъ ними жартѣвъ зъ особлившою пыльностю и цѣкавостю. Долонѣ оперъ на колѣнахъ и цѣльнй похилений напередъ зачавъ усмѣхати ся, сразу слабо и невыразаю, потѣмъ шоразъ ширше и якъ бы розкѣпнѣйше. Кѣлько разѣвъ коло комины вѣдгадаво яку загадку, то самъ притакувавъ головою; а тому, хто бы на него дививъ ся, могло бы здавати ся, що вѣдъ знавъ добре все, о чѣмъ говорено, лишє забувъ и пригадувавъ собѣ теперъ, а спомины тѣ были влѣзливѣ та численнѣ. Але нѣхто въ той хвили не звертавъ на него уваги; и вѣдъ небавомъ переставъ усмѣхати ся та глянувъ зновъ на сусѣдку:

— Чому-жь ты не йдешъ тамъ бавитисъ зѣ вѣсми? — спытавъ.

Хитаючиєсь разомъ зъ дитиною то въ задѣ то въ передѣ, вѣдновѣла она:

— Не хочу, нехай собѣ бавлять ся здоровѣ!

— А ты казала, що тобѣ добре жити. то чого-жь ты смутна? Мусить Олекса недобрый? Мусить такъ уже въ родѣ у нихъ, що вѣдъ недобрый?

Зъ жаднѣю цѣкавостю влѣпивъ очи въ молоду жѣвнку. Она видивилась не на него, але у простѣрь и не переставъ колысати ся, вѣдновѣла:

— Єй, нѣ. И Олекса добрый и вѣдъ добрый, толькы я надто Миколка своего не можу вѣджалувати.

— Якого Миколка?

— А сынка...

И тихимъ, але сѣвнымъ голосомъ зачала оповѣдати, що передъ кѣлькома мѣсяцями померъ єи старшій сынокъ, пѣвтора року вѣдъ роду. Яка то гарна була дитина! Ходивъ уже, говоривъ и не шутка — якій вже бувъ разумный. Вѣдъ по нѣмъ плакали; навѣтъ дѣдо, хочъ якій сурорый, плакавъ, але потѣмъ забуди, навѣтъ отецъ рѣдний забувъ. Лишь она нѣякъ не може забути. Похилила ся надъ дитиною и тихше докѣпчила:

— Звѣстно, дитина, така маленька, якъ та ягода, скотила ся зѣ свѣта... якъ та окрупина впадала въ землю.

По округлѣмъ, рожевомъ єи лицѣ плыла велика слеза и блиснувши, якъ бриллантъ, упала на гранатовый кафтанъ.

Въ гаморѣ, що наповнявъ комнату, оповѣданє молодой матери здавало ся нѣжною

струною, що несмѣло обзыває ся. Слеза єи упала въ смѣхъ и галаєсь, якъ тиха капля росы у свавѣльнѣй и шумнѣй филѣ потока. На свѣжє, якъ ранокъ, засумованє єи лице гѣсть дививъ ся, дививъ ся ширше, якъ звычайно, отвореными очима и слезѣ єи приглядавъ ся такъ довго, поки не перестала вожною плямою свѣтити на гранатовѣмъ сукнѣ кафтана. Очевидно, щѣсь незвычайно для него впадало єму въ очи, задивувало, збудило въ нѣмъ якусь струну тревожну, сумну, котрой дотеперъ може нѣколи въ собѣ не чувъ. Якъ нагальный и короткѣй вихоръ, такъ зѣтхненє поднесло єго широко и запалу грудь: Охъ, охъ, охъ!

Натомѣсть сумъ зъ лица молодой матери наразѣ щезъ. Она оживила ся и весело блиснула очима, цѣкаво споглядаючи на громадку, що бавилась у комины.

— Ой, — скрикнула — буде байки казати! Настуєя буде байки казати!

Она скоро звернула ся до гостя:

— Послушайте лишъ, мои вы миленькѣй, послушайте! Она гарнѣй байки знає, дуже гарнѣй...

Бабуєя, що сидѣла майже на самѣй землѣ на переверненыхъ ночвахъ, выхилила зпомежи двоухъ коловоротѣвъ подѣ свѣтло огню голову въ червонѣмъ, окружѣмъ чепци и зачинала говорити. Середъ загального мовчаня лишє колороты туркотѣли и єи старый, протяглый, шенелявыи голосъ розходивъ ся по комнатѣ:

роты. Зменшена вкладовъ щадничихъ не уважаемо некористнымъ обявомъ для нашої інституції, бо тою дорогою управильняе ся водношене межі власнымъ маєткомъ інституції а маєткомъ чужимъ, котрый призираный въ надмірній висотѣ а выповѣдженый несподівано въ однімъ часѣ — мѣгъ бы нарушити правильний хѣдъ интересѣвъ Товариства.

Въ дѣлѣ вкладовъ щадничихъ застана вляе ся управляючій совѣтъ надъ тымъ, щобы зъ днемъ 1. сѣчня 1892 р. перенести ихъ въ цѣлости до заряду центрального въ цѣли упрощеня адміністрації тыми же вкладами.

Въ предложенѣмъ білянѣ воддѣлено товары по цѣнѣ закупна вѣдъ дебиторѣвъ складѣвъ, котры то послѣдній представляють поважну квоту: 36.480 зр. 18 кр. Квота та збѣлила ся вѣдъ часу заснованя „Народной Торговлѣ“ а сама позиція довжниківъ есть наслѣдкомъ кредиту, конечного въ купецтвѣ. Колижъ позиція довжниковъ дойшла до такъ значной квоты, тожъ совѣтъ управляючій уважавъ конечнымъ, приступити до примусового стяганя належитостей своихъ вѣдъ довжниковъ якъ такожъ заострити регулямінъ склеповый въ той способѣ (§. 14), „що поодинокимъ особамъ може начальникъ складу удѣлити кредитъ лишь подъ власною водвѣчалностію а то не довше якъ на трицять днѣвъ и не выше 25 зр. Въ случаяхъ узгляднени годныхъ має начальникъ представити справу до порѣшеня дирекції“. Въ той загальній квотѣ довжниковъ мѣстять ся такожъ кредиты, удѣлені своимъ купцямъ за обеспечею гіпотечною. Зъ „Народною Торговлею“ такъ у Львовѣ якъ и на провинці зоставало въ зносилахъ купецкихъ: триста пятьдесятъ и пять крамницъ, котры въ послѣднімъ роцѣ адміністраціонѣмъ побрали въ „Народной Торговлѣ“ товарѣвъ на квоту около 40.000 зр. в. а.

Въ предложенѣмъ білянѣ представляе ся позиція удѣловъ членскихъ въ квотѣ 25.923 зр. 40 кр. а. в. Вѣдъ збѣлиеня числа членѣвъ, залежить въ великой части дальшій розвѣдъ „Народной Торговлѣ“ понеже значне число членѣвъ не лишь подноситъ повагу на зверхѣ, але дае ей до розпорядимости тревалон капиталъ и уможливяе дальшій кредитъ, а тымъ самымъ приспорюе бѣльшій заробокъ при заключуваню гуртовныхъ умѣвъ купецкихъ.

Взагалѣ порѣвнуючи білянѣ за роцъ адміністраціонный 1890/91 зъ білянсомъ зъ року попередного, выходить знижене активѣвъ зъ 188.175 зр. 64 кр. на 179.072 зр. 28 кр. отже о 9.103 зр. 36 кр. На знижене активѣвъ вплинули позиції конечный, а именно водписане

10% мобілій вѣвхъ складѣвъ и устройства, дальше позиції припадковъ, а именно готѣвка въ касахъ и попередъ уплаченый чиншъ, а вѣдъ дѣйствна вартѣсть товарѣвъ на складахъ по цѣнѣ закупна въ квотѣ 126.663 зр. 33 кр. Зъ выповѣдженемъ 15.346 зр. 11 кр. щадничѣ мусѣвъ змѣстити ся капиталъ оборотовый Товариства, а се обнижило склады товарѣвъ. Загалне обнижене стану складѣвъ есть користне подъ взглядомъ купецкимъ, бо вложеный грѣшъ частѣйше робить, отже приносить бѣльшій заробокъ.

Натомѣць збѣльшивъ ся фондъ резервовый зъ 4.541 зр. 93 кр. на 5.733 зр. 78 кр., а фондъ неспѣйный урядниковъ зъ 841 зр. 72 кр. на 1025 зр. 67 кр. Въ порѣвнаню зъ оборотомъ представляе ся користно чистый зыскъ въ квотѣ 3.230 зр. 31 кр.

(Дальше буде.)

Переглядъ політичный.

Дневникъ розпорядженъ войсковыхъ оголосивъ письмо Е. Вел. Цѣсаря до кн. Віртембергскаго зъ подякою за его довголѣтну (43 роки) и вѣрну службу въ австрійскѣмъ войску, въ котрѣмъ зѣ славою водбувъ ажъ 6 военныхъ походѣвъ. Е. Вел. Цѣсарь увѣльняючи князя на его власну просьбу изъ службы надѣливъ его великою лентою ордера св. Стефана. Дальше доносить той самъ дневникъ, що командантъ 10 корпуса фельдцеймайстеръ Райнлендеръ перенесеный зъ Перемышля до Градеца; а командантомъ 10 корпуса именованый заступникъ шефа ген. штабу ген. Гальгочі.

Комісія бюджетова ухвалила титулы „публична безпечность и „будова дорогъ“. При титулѣ „будовлѣ водни“ домагавъ ся пос. Рутевскій регуляції галицкихъ рѣкъ а пос. Луцулъ вказувавъ на потребу зробити Прутъ вѣдъ галицкой границѣ ажъ до Новоселиці сплавнымъ. Пос. Менгеръ ставивъ резолюцію, щобы завѣзвати правительство до систематичной регуляції вѣвхъ австрійскихъ рѣкъ, щобы оно поробило въ тѣмъ напрямѣ розслѣды и предложило водповѣдний законъ. Комісія приняла водтакъ той титулъ разомъ зъ резолюціями Рутевскаго и Менгера.

Комісія для закона карного закѣнчила генеральну дебатъ надъ проектомъ того закона. Комісія для належитостей стемплевыхъ ухвалила резолюцію завзываючу правительство, щобы оно якъ найскорше выготовило легко

зрозумѣлый законъ о належитостяхъ стемплевыхъ и таксахъ.

Wiener Ztg. доносить, що міністеръ про свѣты и вѣроисповѣданъ установивъ и розмеживъ округи жидѣвскихъ громадъ въ Галичинѣ. Пѣсля того розпорядженя буде въ Галичинѣ 252 громадъ жидѣвскихъ а розмежене ихъ має войти въ жите зъ днемъ 1 сѣчня 1892 р.

Парискій корреспондентъ Times-а подае таку вѣсть о розвѣдѣ межі королемъ Гумбертомъ, маркізомъ Рудинимъ и Гіреомъ въ Монци. Коли Рудини зъ великою вагою зазначивъ мирный намѣреня короля, водповѣвъ Гіреу: „То и мы такого самого погляду, и я маю приказъ дати вамъ таке саме заявлене въ имени царя.“ Гіреу пояснювавъ водтакъ важность російско-италіянскаго порозумѣня. Межи Россією а Италією, казавъ вѣдъ, не може бути нѣякого не порозумѣня, Россія водволена справою дарданельскою, а що до Болгаріи, то може она чекати. Водтакъ запытувавъ Гіреу, чи, наколибъ Италія хотѣла заключити зъ своими союзниками який союзъ мытовый, не зреклась бы права умовлятися и зъ другими державами, а Рудини спытавъ тогда, чи може Гіреу має въ сѣй справѣ зробити яке предложене. Тогда сказавъ Гіреу, що Влангалі дасть на то водповѣдъ.

Справа занятя Памиру зачинае прибирати для Россіи велику вагу, коли вже праса російска упорно при тѣмъ обѣтае, що Памиръ належить до Россіи. „Нов. Время“ доказуе теперъ, що справа памирска дойшла вже до той точки, на котрой мусить бути порѣшене. Російскѣй дипломатіи не трудно буде доказати, що Россія має право до Памиру. Конфликтъ межі російскими а англійскими подорожниками въ Памирѣ дасть ся легко пояснити. По прилученю Коканду въ 1876 р. настала справа памирска и границя Россіи въ той сторонѣ была отверта. Въ протягу минувшихъ 15 лѣтъ осѣли на заходѣ Памиру Афганцѣ, на веходѣ Хинцѣ, а на полудни Англійцѣ. Въ ханатахъ Читраль, Ясинъ и Каншутъ стоять вже англійскіи гарнізоны. Не диво, що середъ такихъ обставинъ пришло до конфликта межі російскими а англійскими подорожниками, а що по обохъ сторонахъ були ще и люде войсковы, то за границею заразъ розпущено вѣсть, що то стрѣтились передній сторожи обохъ войскъ.

Д о п и с ь.

(Вѣдъкрыте новои школы въ Годахъ-Добровѣдцѣ коло Коломыи.)

Зъ великимъ торжествомъ водбуло ся въ дни 15 жовтня с. р. отворене новои школы въ Годахъ-Добровѣдцѣ. По водправленю богослуженя Всечестивѣйшимъ о. Войнаровскимъ, парохомъ зъ Пядыкъ, удали ся всѣ гостѣ замѣщевы и народъ мѣщевый до прибраного въ хоругви будынку шкѣльного и згромадили ся въ хорошо пристроеной сали.

Правдивый, бо першій въ нашѣмъ селѣ роцъ шкѣльный, розпочали въ красныхъ словахъ Всечестивѣйшій о. Войнаровскій и Высокоповажанный Панъ Маркіль Беньковскій, властитель Годѣвъ; котрый такожъ представивъ зѣбранимъ наданого намъ учителя, Вп. п. Артура Корнашевскаго, котрый забравши теперъ голосъ, поднѣсь въ хорошихъ словахъ добротливѣсть, ласкавѣсть и опѣку Е. Вел. Цѣсаря надъ школами и народомъ, зазначуючи, якою вдячностею повинны мы бути одушевленій для нашего Монарха и Е. Вел. Пайдостойнѣйшой Родины. Дальше дякувавъ бесѣдникъ въ имени обохъ громадъ Вп. панамъ Беньковскому зъ Годѣвъ и Павльому зъ Турки за дары и труды, якы они около сей школы положили, а Вп. п. Говорцѣ, ц. к. окружному инспектору шкѣльному въ Коломыи, за скоре введење школы въ жите. Зазначуючи кругъ чинности и обовязки народу взглядомъ школы, закѣн-

Було собѣ трехъ братѣвъ: двоухъ розумныхъ, а третій дурный. Повыростали они и пришла имъ пора женити ся. *Бацько* ихъ и пытае:

— Котрого зъ васъ, сыны, найперше оженили?

Старшій каже: Мене, бо я найстаршій.

Другій каже: И мене, тату, вже пора.

А дурень такожъ обзывае ся: А мене вже давно была бы пора.

— Ну, каже *бацько* — идѣть же всѣ до лѣса, а котрый найскорше назбирае богато ягѣдъ, того я насампередъ оженю.

Пѣшли они всѣ до лѣса и такъ збирають, такъ збирають ягоды, що анѣ головы не подвѣдять. Кобы лише скорше назбирати, збирають и збирають. Розумный подѣшли до дурня и пытаются:

— А що, дурню, чи богато ягѣдъ назбиравъ!

— Ей, — каже дурень — я вже заразъ и до дому собѣ поду.

Позавидували розумный дурневи, взяли, забили его, ножъ у сердце встромили...

— Ай! — скрикнуло кѣлька жѣночыхъ голосѣвъ.

— Ну, ну, такъ заразъ узали и забили! — недовѣрчиво и поважно закинувъ оденъ парѣбокъ пересаду байцѣ. Бабуся зъ выразомъ

глубокого пересвѣдченя повторила, хитаючи головою:

— Взяли и забили, ножъ у сердце встромили, въ землю закопали, пѣскомъ присыпали, замѣсть хрестика засадили надъ головою вишеньку и пѣшли до дому.

Ажъ ту тою самою дорогою фде панъ. Побачивъ вишню и думаетъ собѣ: Вырубаю я тую вишню и зроблю собѣ зъ нею сопѣлку.

Вырубавъ вѣдъ вишеньку, зробивъ зъ нею сопѣлку, фде собѣ и грае, а та сопѣлка спѣвае:

*Не грай, паночку не грай,
Сердечка моего не край!
Мене братя забили,
Ножъ у сердце встромили,
Черепкомъ очи накрыли,
Пѣскомъ засыпали,
Вишеньку замѣсть хреста засадили.*

Дивуе ся той панъ, дивуе ся, а сопѣлка просить и просить, щобы на нѣй не гравъ.

— Ааа! — скрикнуло кѣлька особѣвъ зъ задиву.

— Таки спѣвала ся сопѣлка, таки просила... ну.

(Дальше буде.)

АПТЕКА ПОДЪ „СРЪБНЫМЪ ОРЛОМЪ“

ЖИГМОНТА РУКЕРА

порукає:

Однй рибій въ двохъ родахъ, жовтый однократно де-
стильований, дуже добре дѣлючий противо зафаєг-
мленя, остроты крови, недокровності, скрофуламъ и т. д.;
бѣлый пріятнѣйшій одъ першого, бо двократно чищений
и дестильований. До набуты въ бутелькахъ по 60 и 0 кр.

**Желудокъ есть господаремъ чолов-
ческаго організму,**

Водъ него починають ся всякы болѣзни, водъ него зале-
жить потребе водживлене організму и силы чоловѣка.

„Регуляторъ“

есть то порошокъ, котрого коробка вразъ зъ описомъ
способу заживаня коштує 35 кр. На провинцію высыл-
ає ся найменше три коробки, потреба прото надбелати
переказомъ 1 зр. 20 кр. (за три коробки порошокъ — зъ
опакованемъ) — або 1 зр. 40 кр. тогды и почта буде
оплаченою.

Регуляторъ закасувавъ Морісона и всякы подобнй
средства.

На доказъ читайте подяки водъ осбѣ котрымъ
здорове привернувъ.

ПОДЯКА.

Веч. п. Брониславъ Виткевичъ, аптикаръ у Львовѣ
(Пѣдзамче).

Впочтенный Пане!

Не въ силѣ я водвѣчати ся Вашой добродѣльно-
сти, якои дознала я водъ Васъ Вп. Пане Добродію. Не
маю словъ для выказаня моеи вдячности. Боже и есть
за що. Черезъ шѣсть мѣсяцѣвъ лежала я тяжко слаба
и не могла найти собѣ лѣку на мою слабость, а именно
ломане костей, нестравнѣсть и бракъ апетиту. Лѣкарѣ
мене вже водступили и казали, що вже нема надѣѣ. И я
сама вже хотѣла ся пращати зъ свѣтомъ, но въ той
хвили дѣзнала ся я о Вашомъ „Регуляторѣ“ и признаю
ся, що зъ недовѣрчивостію стала я его заживити, але,
якъ то кажутъ, потапающей и бритвы ся хапає, спробу-
вала я ще того „Регулятора“ и пересвѣдчила ся, що то
дѣйстно чудесне лѣкарство. Сейчасъ стала я здоровѣй-
шою, зъ кождымъ днемъ прибывало менѣ силъ и днесъ
есъмъ вже цѣлкомъ здорова. Про те приймѣть сердеч-
нѣйшу мою подяку за уратоване менѣ здоровья, що має
тымъ большу вагу, бо тымъ спасли Вы трое моихъ дѣ-
точокъ водъ сирѣтва. Видко, що при вынаходку Ва-
шого „Регулятора“ вела Васъ Рука Божя, бо лѣкарство
тоє есть дѣйстно чудеснымъ и для того могу его зъ чи-
стою совѣтєю поручити всемъ потребующимъ и слабымъ.

Куликѣвъ дня 16 (28) червня 1891.

Анна Оныщукъ.

Нервотонъ.

Средство домове помѣчне у многихъ боляхъ, рев-
матизмахъ, ломаняхъ, нехисѣхъ и парализахъ.

Цѣна фляшки: 40 кр.

Подяка. Добротвѣрць, 13 марта 1891.

Вп. Брониславъ Виткевичъ, аптикаръ, Львовъ-Пѣдзамче.

Передъ колькома лѣтами черезъ апоплексію утра-
тивъ я силу въ правой руцѣ, що тымъ тяжше мя дѣткнуло,
що зъ причины того муѣвъ я покинути выгѣдне мѣсце
яко офіціялиетъ приватный и зѣставати зъ моею роди-
ною безъ найменшой помочи.

Въ моихъ терпѣнняхъ уживавъ я найрозличнѣйшихъ
средствъ, якы менѣ только раджено, но все на дармо.

Доперва уживанье черезъ довшій часъ „Нервотону“,
препоручуваного въ анонсахъ „Календаря здоровья Лео-
польда Литыньского“, доказало чуда! Ото теперь рушаю
рукою якъ давнѣйше. Дякую Вамъ Пане, що своимъ
чудеснымъ средствомъ стали вы наибольшимъ добродѣмъ
терпячихъ людей. Антоній Новаковекій

Спроваджувати можна лише водъ:

Бронислава Виткевича,
аптикаря у Львовѣ, ул. Жовківсна (коло рампы).

Въ мѣискомъ бюрѣ,
(готель Жоржа), выдає ся
карты объѣзды,
котры приносятъ знижку
25—30% за звычайными
билетами.

Тоже выдає ся звычайнй
карты подорожнй на лінію
Кароля-Людвика по оригі-
нальной цѣнѣ.

Мѣиске бюро Кароля-Люд-
вика Зелѣзниця.
Іосифъ І. Лайнкауфъ.

Яковъ Федеръ

бывшій секундаріумъ общого
шпитали у Львовѣ, осѣвъ въ
Устю зеленѣмъ.

Мешканецъ Львова!

можуть хоснувати ся знаменитымъ вынаходкомъ

проф. Соксельета

молоко стерилизоване

вѣся методы того профессора, есть найлѣпшимъ зъ шту-
чныхъ кормѣвъ для немовлятъ и заступає цѣлкомъ кормъ
грудный.

Дѣти, скормлены тымъ молокомъ не слабують на жаднй сла-
бости желудковй або кишковй и въ загалѣ не подлягають такъ легко
лабостямъ.

Цѣна мѣсячного кормленя 180 фляшокъ 7 зл.

Молоко коштує найменше два разы только.

Проспекта и полсенея даромъ. Замовленя приймає

Контора Льеопольда Литыньского,

у Львовѣ, при улицѣ Валовой ч. 14 (побѣчь Центральной Кавярнѣ)

ЗАКЛАДЪ

ДИЕТИЧНО-ГИГІЕНІЧНЫЙ

ЛЬЕОПОЛЬДА ЛИТЫНЬСКОГО

у ЛЬВОВѢ,

Канторъ при улици Валовой ч. 14.порукає **Францускій кураційный****СОСНАС**

по 3 зр. а. в. фляшка.

МАЛАГАвъ оригінальныхъ фляшкахъ $\frac{3}{4}$ літров. по 2 зр. 60 кр.

Терпите ломане руки або ноги, рване, гостецъ, ревматизмъ?

котры вамъ особенно долягають въ порѣ вогкой дощевой?

Читайте якъ помагає въ такихъ терпѣнняхъ:

EXCELSIOR

**Средство дуже цѣнене у всѣхъ гостцевыхъ терпѣнняхъ
именно застарѣлыхъ, объявляющихъ ся ломаньемъ
костей и т. п.**

Велике число узнань и подякъ, позволяє менѣ запоручити, що дешевле се домове
средство лѣчить всякы, хотьбы застарѣлы зъ давныхъ лѣтъ ревматизмы.

Подяка. Веч. п. Брониславъ Виткевичъ, аптикаръ у Львовѣ.

Мило менѣ переслати В. Всечестности мои найсердечнѣйшій слова подяки за
Ваше дѣйстно чудесный *Excelsior*. Страшнй терпѣня, якы выдержавъ я зъ каждою
змѣною воздуха, довгій лѣта треваючій болѣ въ костяхъ ногъ, котрымъ нѣ одна сѣр-
чана купѣль помочи не могла — перестали, якъ-бы чудесною рукою одняти, по
натертю колькохъ фляшокъ „Excelsior“ а. — Вдячнѣсть моя для Васъ Пане тре-
вати буде якъ довго жити буду, а першимъ еи водглагономъ най будутъ ти слова
моеи подяки.

Кракѣвъ, 16 лютого 1891.

Антоній Гордынскій.

Такихъ подякъ получивъ вынаходець „Excelsiora“ тысячѣ — бо каждому
помагає скоро и разъ на всегда.

Спроваджувати можна найменше 2 фляшки, котры коштують по 60 кр. в. а.
разомъ 1 зр. 20 кр. — Треба надбелати 1 зл. 50 кр. т. е. за 2 фляшки „Excelsiora“
оплату почтовую и упаковане.

Прощу адресовати **В. Виткевичъ**, аптикаръ, Львовъ-Пѣдзамче